

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2009/C 246/02)

Data przyjęcia decyzji	11.9.2009
Numer środka pomocy państwa	N 175/09
Państwo członkowskie	Bułgaria
Region	Całe terytorium Bułgarii
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	N 175/09 (ex PN 132/08) — Bułgaria — Средства от републиканския бюджет под формата на капиталови трансфери за модернизация на подвижен железопътен състав за пътнически превози за „БДЖ“ ЕАД
Podstawa prawna	Закон за държавния бюджет на Р.България за 2009 г. — § 7 от преходните и заключителни разпоредби; Постановление № 11 от 20 януари 2009 година за разходване на средствата от резерва за непредвидени и неотложни разходи в частта за допълнителни фискални мерки по чл. 1, ал. 2, т. 4.3 от Закона за държавния бюджет на Република България; Решение на НС от 19 февруари 2009 г. по доклада на Временната анкетна комисия за проучване на обстоятелствата за трагичния инцидент влака София — Кардам на 28 февруари 2008 г., както и на нормативната уредба, свързана с безопасността на железопътния транспорт.
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna <i>ad hoc</i>
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia na remont, ponowne wykorzystanie i modernizację taboru kolejowego
Budżet	45 000 000 BGN (22 752 500 EUR)
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Do dnia 31 grudnia 2009 r.
Sektory gospodarki	Transport kolejowy

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Министерство на финансите ул. „Г.С.Раковски“ № 102 1000 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	10.9.2009
Numer środka pomocy państwa	N 184/09
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Richtlinie zur Förderung des Neu- und Ausbaus sowie der Reaktivierung von privaten Gleisanschlüssen
Podstawa prawna	Richtlinie zur Förderung des Neu- und Ausbaus sowie der Reaktivierung von privaten Gleisanschlüssen auf der Grundlage der Allgemeinen Verwaltungsvorschriften (VV-BHO) zu §§ 23, 44 Bundeshaushaltsordnung (BHO)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Przyznanie środków na budowę, powiększenie i reaktywację prywatnych bocznic kolejowych w celu zwiększenia ruchu towarowego kolejją i jednoczesnego ograniczenia drogowego ruchu towarowego
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	32 miliony EUR rocznie, budżet ogółem – 96 milionów EUR
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	Od dnia 1 września 2009 r. do dnia 31 sierpnia 2012 r.
Sektory gospodarki	Transport drogowy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm